

Neologismos literários na obra de Ariano Suassuna – uma perspectiva morfológica

Solange P.P. Carvalho – DLCV/USP

- Pesquisa: tese de doutoramento, tendo como enfoque os neologismos sob uma perspectiva estilística;
- Trabalho com a morfologia: ferramenta para a compreensão do processo de formação de palavras e, posteriormente, a expressividade obtida por meio desses neologismos nos leitores da obra;
- Enfoque: características da obra e do autor para analisar os neologismos;

Neologismos suassunianos

- Obra em prosa de Suassuna: uma novela de cavalaria brasileira ambientada no Sertão da Paraíba da primeira metade do século XX;
- Mistura de influências eruditas (trazidas pelos portugueses que para cá vieram após o Descobrimento) e populares: novelas de cavalaria; epopeia; crônica; literatura de cordel;
- Visão de mundo do narrador da obra;

A Pedra do Reino; A História d'o Rei Degolado

- Visão de mundo do narrador da obra: é fundamental para entender neologismos sob uma perspectiva estilística; tem um papel importante na abordagem voltada para a morfologia;
- Mistura de influências (erudito/popular) vai ocasionar um tipo de rompimento do bloqueio lexical (Aronoff, *apud* Sandmann, 1991);
- Formação de novas palavras na língua revela criatividade do autor;

- Aronoff: “the nonoccurrence of one form due to the simple existence of another”;
- Basílio (1980): formas vetadas pelo uso, embora as regras permitam a existência da palavra - *caminhagem;
- Suassuna: rompimento tanto pelo uso do sufixo, quanto pelo inusitado da base;
- Neologismos muitas vezes indicam uma forma de humor ou de crítica;

Rompimento do bloqueio lexical

- Formador de nomes de ação de verbos em *-izo*; sec. XIX e XX passou a ser usado para indicar movimentos sociais, políticos, ideológicos, etc;
- “potencialmente há para cada nome próprio um derivado em *-ismo*” (Houaiss)
- Associação com *-ista* para designar o adepto/aderente do movimento (Houaiss)

Sufixo -ismo

- Tendo sido eu discípulo desses dois homens a vida inteira, nota-se à primeira vista que meu estilo é uma fusão feliz do “**oncismo**” de Clemente com o “**tapirismo**” de Samuel (2007, p. 50).;
- Formação nome + *-ismo*; movimentos político/literários das personagens;
- Tapir + *-ismo*; onça + *-ismo*;
- Contraponto com Romantismo, Realismo, Classicismo, Simbolismo, Modernismo;

Sufixo -ismo

- E é Samuel, esse Fidalgo de merda, que vive, aí, arrotando **patrioterismo**, quem subscreve as palavras de Varnhagen, desrespeitando a Independência do Brasil! (2007, p. 530).
- Dupla sufixação: patriota + *-eiro* > patrioteiro + *-ismo* > patrioterismo;
- Conotação pejorativa no primeiro processo, que se consolida no segundo;

Sufixo -ismo

- Mas, por um artifício **tapirista** de estilo, pelo menos nessa primeira cena de estrada, só lembrei o que, da realidade pobre e **oncista** do Sertão, pudesse se combinar com os esmaltes e brasões **tapiristas** da Heráldica (2007, p. 50);
- Tapir + *-ista*; onça + *-ista*;
- Adepto; aderente, etc; no exemplo, são características dos movimentos;

Sufixo -ista

- Vida, paixão e morte de um Fidalgo raizeiro e **astrologista** do Sertão paraibano! (1977, p. 2).
- Contraponto astrólogo/astrologista;
- Astrólogo – origem grega (*astrológos*); astrologista – formação por sufixação;
- Hierarquia entre as duas palavras? (visão de mundo do narrador);

Sufixo -ista

- É por isso que, contando a chegada do Donzel, parti, **oncisticamente**, “da realidade raposa e afoscada do Sertão”, com seus animais feios e plebeus, como o Urubu, o Sapo e a Lagartixa, e com os retirantes famintos, sujos, maltrapilhos, desdentados (2007, p. 50).
- *-ístico* – formador de adjetivos;
- Dupla sufixação: onça + *ístico* > *oncístico + *-mente* > oncisticamente;

Sufixo -ístico

- Sufixos concorrentes?
- A troca de um sufixo pode indicar novas possibilidades de interpretação para uma criação neológica?
- Palavras que já 'perderam' sua característica de derivadas no momento presente e na fala quotidiana;

Rompimento do bloqueio lexical

- Espetacular: espetáculo + *-ar*; sufixo vindo do latim *-aris* (Houaiss);
- Eu e meus irmãos somos apenas Príncipes e Guerreiros dessas coisas de Cavalhadas, tribos, Naus Catarinetas e outras fidalguias literárias e **espetaculosas!** (2007, p. 395).
- Espetáculo + *-oso* (cheio de);
- *-oso*: abundancial, intensificador;

Sufixos -ar/-oso

- Genial: gênio + *-al*;
- Ser Poeta, é ser um “**geníaco**”, um filho assinalado das Musas, um homem capaz de se alçar à umbela de ouro do Sol, de onde Deus fala ao Poeta! (2007, p. 239).
- Gênio + *-aco* – natureza de ou natural de;

Sufixos -al/-aco

- Também para evitar à sua pele delicada, as ásperas queimaduras do nosso Sol, trazia à cabeça um capacete de cortiça, branco, e tudo isso lhe dava um aspecto assustador, até **assombratício** para quem não o conhecesse (2007, p. 172).
- Assombradiço – assombrado + *-iço*;
- Assombração – assombrar + *-ção*;
- Assombramento – assombrar + *-mento*;

Enriquecimento do léxico

- Assombração – ação ou efeito de assombrar; sentimento de terror; alma do outro mundo, fantasma;
- Assombramento – ato ou efeito de cobrir de sombras; *m.q.* assombração;
- Assombradiço – fácil de se assombrar;
- Assombratício – assombrar + *-t-* + *-ício* – que tem semelhança com a assombração ou algumas de suas características;

Sufixos –iço / -ção / -mento / -ício

- É que ele ia, já, a caminho de seu destino **sagratório**, para os lados do Rio, para o tiro e para a morte: sem que eu soubesse, aquela era a nossa despedida (1977, p. 119).
- Campo semântico: verbo *sagrar*; adjetivo *sagrado*; substantivo *sagração*;
- Sagratório: *sacrātus* + *-ório* – formador de adjetivos ou substantivos cultos;

Sufixo -ório

- *Sagrar* – dedicar-se a algo ou a Deus, conferir título ou honra a alguém;
- *Sagrado* – que inspira respeito religioso ou é próprio de Deus;
- *Sagração* – ato ou efeito de sagrar;
- *Sagratório* – aquilo que vai sagrar;

- Nas “Maravilhas”, Pedro, a **amanhecência** do dia era cheirosa e fresca... (2007, p. 189)
- Amanhecer (s): *a-* + manhã + *-ecer*;
- *-ecer* – terminação de verbos latinos;
- Amanhecência (s): *a-* + manhã + *-ência*;
- Manhã (sf); ligação maior da formação neológica com a base?

Sufixos concorrentes?

- Na **brusquidade** do gesto instintivo, não pensaram em desenganchar os pés dos estribos... (1977, p. 47);
- Brusquidão – brusqu- + -i- + -dão;
- Brusquidez – brusquid- + -ez;
- -*dão* – forma substantivos abstratos; formações também com -ez e -*dade*;
- Mesmo significado das formas dicionarizadas;

Sufixos concorrentes?

- BASÍLIO, Margarida. *Estruturas lexicais do português*. Petrópolis: Vozes, 1980.
- SANDMANN, Antonio J. *Competência lexical*. Curitiba: UFPR, 1988.
- SUASSUNA, Ariano. *Romance d'A Pedra do Reino e o Príncipe do Sangue do vai-e-volta*. 10ed. Rio de Janeiro: José Olympio, 2007.
- _____ . *A História d'O Rei Degolado nas Caatingas do Sertão. Ao Sol da Onça Caetana*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1977.

Bibliografia